

上訴案件編號： 618/2013

合議庭裁判日期：二零一四年六月十二日

主題：

審查及確認外地裁判

裁判書內容摘要：

在審查及確認外地裁判之訴中如被聲請人沒有提出答辯，法院僅應對請求作形式的審查後確認之。

裁判書製作法官

賴健雄

澳門特別行政區中級法院

卷宗第 618/2013

合議庭裁判

一、序

A，澳門居民，其身份資料已載於本卷宗，針對 B，其身份資料亦同樣載於卷宗，向本中級法院提起請求審查及確認外地裁判之訴。

聲請人提出如下的事實和法律理由及請求：

A, portadora do BIRM n.º XXX, residente em Macau, XXX, vem, ao abrigo do disposto nos artigos 1199º e seguintes do Código de Processo Civil, interpor

ACÇÃO ESPECIAL DE REVISÃO E CONFIRMAÇÃO DE SENTENÇA
ESTRANGEIRA

Contra,

B, residente na Região Administrativa Especial de Hong Kong, em XXX.
o que faz nos termos e com os fundamentos seguintes:

1º

A Requerente e o Requerido celebraram casamento civil em 10 de Janeiro de 1984, em Macau, conforme resulta do assento de casamento que se junta como **Doc. 1**.

2º

Por sentença de 19 de Abril de 2011, proferida pelo *District Court of the Hong Kong Special Administrative Region*, no âmbito dos autos de *Matrimonial Causes no. 16265 of 2010*, foi dissolvido o casamento entre ambos por divórcio (**Doc. 2**).

3º

A referida decisão transitou em julgado em 12 de Agosto de 2011, conforme resulta da certidão de trânsito em julgado, traduzida para a

Língua Portuguesa e que ora se junta como Doc. 3.

4º

A decisão e respectiva declaração de trânsito em julgado constam de documentos sobre cuja autenticidade e inteligência não deve haver dúvidas e que se encontram devidamente legalizados, por meio de Apostilha nos termos da Convenção de Haia de 5 de Outubro de 1961, em vigor na RAEM de acordo com o Decreto n.º 48450 de 29.03.1970, publicado no B.O. n.º 24/1970 e com o Aviso do Chefe de Executivo n.º 40/2002 de 05.06.2002, publicado no B.O. n.º 23/2002 (**cfr. Docs. 2 e 3**);

5º

A sentença provém de Tribunal competente, não versando sobre matéria da exclusiva competência dos Tribunais da Região Administrativa Especial de Macau.

6º

A acção foi julgada procedente com base na ruptura da vida em comum casal, pela separação de facto por 2 anos consecutivos.

7º

O normativo aplicado pelo Tribunal da RAEHK é similar ao disposto no artigo 1637º al. a) do Código Civil em vigor na RAEM.

8º

Consequentemente, a decisão vertida na setença cuja confirmação se requer não contém decisão que seja contrária aos princípios de ordem pública internacional da RAEM.

Nestes termos, e nos demais de Direito, com o duto suprimimento de V. Excelências, deve o Requerido ser citado para contestar, querendo, e ser a final confirmada a sentença para todos os devidos efeitos legais, designadamente, para que o divórcio que a mesma decreta produza os seus efeitos na Região Administrativa Especial de Macau.

聲請人提交了三份文件，當中包括請求審查和確認的中華人民共和國香港特別行政區區域法院的判決書的認證副本。

被聲請人 B 經傳喚後未有提出答辯。

檢察院依法對案件作出檢閱，表示不存在可妨礙對該外地判決作出審查和確認的理由。

根據附卷的文件，本院可予認定的事實如下：

聲請人 A 與被聲請人 B 於一九八四年一月十日於澳門特別行政區結婚。（見載於本案卷宗第 4 頁）

中華人民共和國香港特別行政區區域法院於二零一一年四月十九日判令兩人離婚。（見載於本案卷宗第 9 頁）

上述判決已於二零一一年八月十二日轉為確定。（見載於本案卷宗第 14 頁）

二、理由說明

《民事訴訟法典》第一千二百條就審查和確認外地判決的一般規定如下：

- 一、為使澳門以外地方之法院所作之裁判獲確認，必須符合下列要件：
 - a) 對載有有關裁判之文件之真確性及對裁判之理解並無疑問；
 - b) 按作出裁判地之法律，裁判已確定；
 - c) 作出該裁判之法院並非在法律欺詐之情況下具有管轄權，且裁判不涉及屬澳門法院專屬管轄權之事宜；
 - d) 不能以案件已由澳門法院審理為由提出訴訟已繫屬之抗辯或案件已有確定裁判之抗辯，但澳門以外地方之法院首先行使審判權者除外；

e) 根據原審法院地之法律，已依規定傳喚被告，且有關之訴訟程序中已遵守辯論原則及當事人平等原則；

f) 在有關裁判中並無包含一旦獲確認將會導致產生明顯與公共秩序不相容之結果之決定。

二、上款之規定可適用之部分，適用於仲裁裁決。

以下讓我們着手審查申請是否符合上述法律規定的一般要件。

經審查後，本院認為載有待審查及確認的判決的文件真確性不存在疑問，且待審查及確認的判決的內容完全清晰和易於理解。

判決標的屬兩願離婚，同樣訴訟程序亦存在澳門的法律程序，故其內容亦無侵犯澳門特別行政區的公共秩序。

根據卷宗第 14 頁的文件內容，有關判決已確定生效。

因此，符合《民事訴訟法典》第一千二百條第一款 a、b 及 f 項的規定。

就同一條文 c、d 及 e 項規定的要件而言，鑑於被聲請人沒有提出答辯而檢察院亦未有就這等要件的成立提出質疑，且本院依職權審查亦未見該等前提不成立，故應推定該等前提成立。

鑑於被聲請人沒有提出答辯，因此，本院僅應對之作形式的審查後確認之。

三、裁判

綜上所述，中級法院合議庭通過評議，對中華人民共和國香港特

別行政區區域法院第FCMC16265/2010號判決書作出審查並予以確認。

由聲請人支付訴訟費用。

二零一四年六月十二日，於澳門特別行政區

賴健雄

趙約翰

何偉寧